

**INDICATORI DE PERCEPȚIE PENTRU EXPOZIȚIA DIN PAVILIONUL ROMÂNIEI  
LA A 54-A EDIȚIE A BIENALEI INTERNAȚIONALĂ DE ARTĂ DE LA VENEȚIA 2011**

**PERFORMING HISTORY**

**cu Ion Grigorescu și Anetta Mona Chisa & Lucia Tkacova**

**Curatori: Maria Rus Bojan și Ami Barak**

**Un studiu de evaluare realizat de Institutul Român pentru Evaluare și Strategie- IRES**

**Metodologie:**

- Eșantion: 1015 vizitatori ai Pavilionului României la Bienala de la Veneția, Ediția 2011
- Eroare de eșantionare:  $\pm 3,1\%$  la un nivel de încredere de 95%
- Datele au fost colectate între 6 Iunie și 11 August 2011 la fața locului
- Chestionarul a fost auto-administrat
- Răspunsurile “Nu răspund” au fost trecute ca și valori lipsă

**Răspunsuri la chestionar:**

**1. Sunteți pentru prima dată la Bienala de la Veneția?**

- |   |     |
|---|-----|
| • Da  | 57% |
| • Nu, am vizitat bienala deja de câteva ori | 31% |
| • Vin la fiecare ediție a bienalei          | 12% |

**2. Este pentru prima dată când vizitați Pavilionul României la Bienala de la Veneția?**

- |  |     |
|--|-----|
| • Da   | 58% |
| • Nu, am vizitat pavilionul deja de câteva ori | 27% |
| • Vizitez pavilionul de fiecare dată           | 15% |

**3. Comparativ cu edițiile anterioare, cum evaluați calitatea Pavilionului României la această ediție a Bienalei?**

- Mult mai bună 12%
- Mai bună 41%
- La fel 33%
- Mai proastă 10%
- Mult mai proastă 3 %

**4. Ce anume v-a atras să vizitați Pavilionul României la această ediție a Bienalei?**

*[Prima variantă]*

- Imaginea pavilionului 12%
- Modul de expunere a lucrărilor de artă 9%
- Tema 15%
- Sunt interesat de tematica Est-Vest 14%
- Nimic special, am urmat un traseu 38%
- Sunt interesat de România 4%
- Altele 6%

**5. Ce anume v-a atras să vizitați Pavilionul României la această ediție a Bienalei?**

*[A doua variantă]*

- Imaginea pavilionului 1%
- Modul de expunere a lucrărilor de artă 9%
- Tema 15%
- Sunt interesat de tematica Est-Vest 23%
- Nimic special, am urmat un traseu 21%
- Sunt interesat de România 17%
- Altele 15%

**6. Ce anume v-a atras să vizitați Pavilionul României la această ediție a Bienalei?**

*[A treia variantă]*

- Tema 15%
- Sunt interesat de tematica Est-Vest 19%
- Nimic special, am urmat un traseu 15%
- Sunt interesat de România 31%
- Altele 19%

**7. Vă rugăm sa descrieți ceea ce ați simțit când ați vizionat lucrările din Pavilionul României**

*[Întrebare deschisă]*

- Curiozitate / Interes 16%
- Am considerat că vizitez o expoziție bună 6%
- Șoc / Uimire / Surpriză 6%
- Confuzie / Sentimente amestecate 6%
- Furie 6%
- Mi-a plăcut graffiti-ul de pe perete 4%
- A fost provocator 4%
- Dezgust 3%
- Nu am înțeles 2%
- Empatie 2%
- A fost emoționant 1%
- Rebeliune 1%
- Amuzament 1%
- Dezamăgire 1%
- Am considerat că este un proiect contemporan / modern 1%
- Am fost deranjat 1%
- A fost ciudat 1%
- Am fost plictisit 1%
- Tristețe 1%
- Alte percepții pozitive 15%
- Alte percepții negative 5%
- Altele 16%
- Nimic 1%

**8. Care sunt aspectele ce v-au impresionat în mod pozitiv la Pavilionul României din ediția curentă a Bienalei de la Veneția? *[Întrebare deschisă]***

- Expoziția și conceptul curatorial 65%
- Graffiti-ul de pe pereții din interiorul pavilionului 13%
- Personalul 2%
- Onestitatea și sinceritatea discursului artistic 1%
- Criticismul 1%
- Studiul / Chestionarul 1%
- Altele 15%
- Mi-a plăcut totul 1%
- Nu mi-a plăcut nimic 1%

**9. Care sunt aspectele ce v-au impresionat în mod negativ la Pavilionul României din ediția curentă a Bienalei de la Veneția? [Întrebare deschisă]**

- Lucrările artiștilor, inclusiv grafitti-ul 30 %
- Expoziția și conceptul curatorial 17%
- Nu am înțeles mesajul 3%
- Studiul / Chestionarul 3%
- Informația insuficientă 2%
- Altele 19%
- Nu mi-a plăcut nimic 1%
- Nu a fost ceva ce să nu îmi placă 23%

**10. În ce măsură credeți că demersul expozițional și în pavilionul României este original?**

- Într-o foarte mare măsură 11%
- Într-o mare măsură 53%
- Într-o mica măsură 31%
- Într-o foarte mică măsură 5%

**11. În ce măsură credeți că demersul expozițional din Pavilionul României definește România?**

- Într-o foarte mare măsură 9%
- Într-o mare măsură 46%
- Într-o mică măsură 35%
- Într-o foarte mică măsură 10%

**12. În ce măsură credeți că mesajul artiștilor este unul ce definește Estul din punctul de vedere a modalităților de exprimare a propriei sale istorii?**

- Într-o foarte mare măsură 10%
- Într-o mare măsură 49%
- Într-o mică măsură 34%
- Într-o foarte mică măsură 8%

**13. Dacă ar fi să evaluați Pavilionul României pe durata Bienalei, cu o notă între 1 și 5, care ar fi aceasta? [5 = foarte bun, 4 = bun, 3 = satisfăcător, 2 = slab, 1=foarte slab]**

- Foarte bun 15%
- Bun 52%
- Satisfăcător 28%
- Slab 4%
- Foarte slab 1%

14. **Dacă ar fi să evaluați amabilitatea custozilor din Pavilionul României, cu o notă între 1 și 5, care ar fi aceasta?** [5 = foarte bună, 4 = bună, 3 = satisfăcătoare, 2 = slabă, 1=foarte slabă]
- Foarte bună 58%
  - Bună 37%
  - Satisfăcătoare 3%
  - Slabă 1%
  - Foarte slabă 1%
15. **Dacă ar fi să evaluați capacitatea custozilor din Pavilionul României de a răspunde la întrebările dvs., cu o notă între 1 și 5, care ar fi aceasta?** [5 = foarte bună, 4 = bună, 3 = satisfăcătoare, 2 = slabă, 1=foarte slabă]
- Foarte bună 49%
  - Bună 43%
  - Satisfăcătoare 7%
  - Slabă 1%
  - Foarte slabă 0,2%
15. **Vă rugăm să evaluați cu note între 1 și 5 gradul de disponibilitate al custozilor de pavilion de a vă ghida în expoziție.** [5 = foarte bun, 4 = bun, 3 = satisfăcător, 2 = slab, 1=foarte slab]
- Foarte bun 46%
  - Bun 44%
  - Satisfăcător 8%
  - Slab 1%
  - Foarte slab 1%
16. **Vă rugăm să evaluați cu note între 1 și 5 calitatea informațiilor furnizate de către custozii pavilionului cu privire la tema expoziției și la artiștii prezenți în acest an.** [5 = foarte bună, 4 = bună, 3 = satisfăcătoare, 2 = slabă, 1=foarte slabă]
- Foarte bună 46%
  - Bună 44%
  - Satisfăcătoare 8%
  - Slabă 1%
  - Foarte slabă 1%
17. **Dacă ar fi să faceți o comparație între prezența artistică Est Europeană și cea Occidentală la Bienala de la Veneția, care ar fi, în opinia dvs., cea care reușește să surprindă cel mai bine relația cu memoria și istoria proprie fiecăreia din cele două zone ale Europei?**
- Ambele 70%

- Cel Vestic 11%
- Cel Estic 17%
- Niciunul 2%

**18. Intentionați să vizitați din nou Pavilionul României la următoarea ediție a Bienalei?**

- Cu siguranță da 65%
- Probabil că da 31%
- Probabil că nu 3%
- Cu siguranță nu 1%

**19. Ați putea numi un alt artist român, în afara celor prezenți la Bienală?**

- Da 19%
- Nu 81%

**20. Ați putea numi un alt artist român, în afara celor prezenți la Bienală?**

- Constantin Brâncuși 38%
- Dan Perjovschi 17%
- Mircea Cantor 5%
- Ștefan Constantinescu 2%
- Marina Abramovic 2%
- Matei Bejenaru 2%
- Ciprian Mureșan 2%
- Alții 32%

**21. Ați putea numi un artist Est European ce a influențat arta la nivel european?**

- Da 33%
- Nu 67%

**22. Ați putea numi un artist est European ce a influențat arta la nivel european? Vă rugăm exemplificați:**

- Marina Abramovic 25%
- Constantin Brâncuși 13%
- Wassily Kandinsky 6%
- Kazimir Malevich 6%
- Ilya Kabakov 3%
- Christo 2%
- Andy Warhol 2%

• Marc Chagall	2%
• Laszlo Moholy-Nagy	1%
• Roman Ondak	1%
• Mladen Stilinovic	1%
• Tristan Tzara	1%
• Roman Opalka	1%
• Dan Perjovschi	1%
• Alții	34%

**23. Care este țara dvs. De rezidență în momentul de față?**

• Italia	15%
• Germania	13%
• Marea Britanie	12%
• Statele Unite ale Americii	9%
• Franța	9%
• România	4%
• Australia	4%
• Olanda	4%
• Austria	4%
• Elveția	4%
• Spania	3%
• Belgia	3%
• Canada	2%
• Argentina	1%
• Brazilia	1%
• Ungaria	1%
• Alte țări scandinave	3%
• Alte țări din America Centrală și de Sud	2%
• Alte țări asiatice	3%
• Alte țări din Europa Centrală și de Est	4%
• Alte țări africane	0.4%

#### 24. Care este țara dvs. de origine?

• Italia	13%
• Germania	13%
• Statele Unite ale Americii	10%
• Marea Britanie	7%
• Franța	7%
• România	5%
• Australia	4%
• Austria	4%
• Spania	3%
• Olanda	3%
• Belgia	3%
• Elveția	2%
• Canada	2%
• Brazilia	1%
• Argentina	1%
• Ungaria	1%
• Alte țări scandinave	3%
• Alte țări din America Centrală și de Sud	2%
• Alte țări asiatice	6%
• Alte țări din Europa Centrală și de Est	8%
• Alte țări africane	1%
• Alte țări	1%

#### 25. Din ce regiune face parte țara dvs. de origine?

• Europa de Vest	36%
• Europa Centrală	22%
• Europa de Sud-Est	9%
• Europa de Nord-Est	2%
• Scandinavia	3%
• America Centrală și de Nord	14%
• America de Sud	4%
• Asia	6%
• Australia și Noua Zeelandă	4%
• Africa	0.4%



**26. Ați călătorit vreodată în țările din Europa de Est?**

- Da, am călătorit în țările din Europa de Est 61%
- Nu, nu am călătorit niciodată în Estul Europei 39%

**27. În ce țară din Estul Europei ați călătorit? [Prima mențiune]**

- Polonia 22%
- Republica Ceha (incluzand fosta Cehoslovacie) 17%
- Ungaria 16%
- România 11%
- Rusia 5%
- Bulgaria 4%
- Croatia 3%
- Serbia 3%
- Slovenia 2%
- Fosta Iugoslavie 2%
- Turcia 2%
- Estonia 1%
- Lituania 1%
- Slovacia 1%
- Bosnia și Herțegovina 1%
- Macedonia 1%
- Grecia 1%
- Toate/Majoritatea 3%
- Altele 4%

**28. În ce țară din Estul Europei ați călătorit? [A doua mențiune]**

- Republica Cehă (incluzând fosta Cehoslovacie) 19%
- Ungaria 12%
- Polonia 11%
- Croația 8%
- Rusia 8%
- Slovacia 6%
- România 5%
- Slovenia 5%
- Bulgaria 4%
- Fosta Iugoslavie 4%
- Estonia 3%

• Serbia	3%
• Grecia	2%
• Ucraina	2%
• Fosta Republică Democrată Germană	2%
• Lituania	1%
• Turcia	1%
• Albania	1%
• Bosnia și Herțegovina	1%
• Macedonia	4%
• Altele	3%

**29. În ce țară din Estul Europei ați călătorit?** *[A treia mențiune]*

• Republica Cehă (incluzând fosta Cehoslovacie)	13%
• Ungaria	12%
• Polonia	11%
• Slovenia	10%
• Slovacia	9%
• România	8%
• Croația	5%
• Estonia	5%
• Rusia	5%
• Bulgaria	4%
• Serbia	3%
• Turcia	3%
• Fosta Iugoslavie	3%
• Fosta Republică Democrată Germană	3%
• Bosnia și Hertegovina	2%
• Lituania	1%
• Grecia	1%
• Macedonia	1%
• Ucraina	1%

**30. Care este profesia dvs.?**

• Categorie profesională cu studii superioare în domeniul artistic	23%
• Categorie profesională cu studii superioare în alte domenii	19%
• Student în alte domenii decât cel artistic	15%
• Student în domeniul artistic	3%
• Categoriile profesionale fără studii superioare	3%
• Pensionar/ Fără loc de muncă/ Fără activitate/ Independent	2%
• Nu răspund	35%